

روت

اِلی مَلِکِ موَابِ چلا جاتا ہے

²⁻¹ اُن دنوں جب قاضی قوم کی راہنمائی کیا کرتے تھے تو اسرائیل میں کال پڑا۔ یہوداہ کے شہریت لحم میں ایک افراتی آدمی رہتا تھا جس کا نام اِلی مَلِک تھا۔ کال کی وجہ سے وہ اپنی بیوی نعمی اور اپنے دو بیٹوں محلون اور کلیون کو لے کر ملکِ موَاب میں جا بسا۔

³ لیکن کچھ دیر کے بعد اِلی مَلِک فوت ہو گیا، اور نعمی اپنے دو بیٹوں کے ساتھ اکلی رہ گئی۔

⁴ محلون اور کلیون نے موَاب کی دو عورتوں سے شادی کر لی۔ ایک کا نام عُرفہ تھا اور دوسری کاروت۔ لیکن تقریباً دس سال کے بعد ⁵ دنوں بیٹے بھی جان بخت ہو گئے۔ اب نعمی کا نہ شوہر اور نہ بیٹے ہی رہے تھے۔

نعمی روت کے ساتھ و اپس چلی جاتی ہے

⁶⁻⁷ ایک دن نعمی کو ملکِ موَاب میں خبر ملی کہ رب اپنی قوم پر رحم کر کے اُسے دوبارہ اچھی فصلیں دے رہا ہے۔ تب وہ اپنے وطن یہوداہ کے لئے روانہ ہوئی۔ عُرفہ اور روت بھی ساتھ چلیں۔

جب وہ اُس راستے پر آگئیں جو یہوداہ تک پہنچاتا ہے

⁸ تو نعمی نے اپنی بھوؤں سے کہا، ”اب اپنے ماں باپ کے گھر واپس چلی جائیں۔ رب آپ پر اُتا رحم کرے جتنا آپ نے مر حوموں اور مجھے پر کیا ہے۔“

⁹ وہ آپ کو نئے گھر اور نئے شوہر مہیا کر کے سکون دے۔“

یہ کہہ کر اُس نے انہیں بوسہ دیا۔ دونوں روپڑیں ¹⁰ اور اعتراض کیا، ”هرگز نہیں، ہم آپ کے ساتھ آپ کی قوم کے پاس جائیں گی۔“

¹¹ لیکن نعمی نے اصرار کیا، ”بیٹھیو، بس کریں اور اپنے اپنے گھر واپس چلی جائیں۔ اب میرے ساتھ جانے کا کیا فائدہ؟ مجھ سے تو مزید کوئی بیٹا پیدا نہیں ہو گا جو آپ کا شوہربن سکے۔

¹² نہیں بیٹھیو، واپس چلی جائیں۔ میں تو اتنی بوڑھی ہو چکی ہوں کہ دوبارہ شادی نہیں کر سکتی۔ اور اگر اس کی امید بھی ہوتی بلکہ میری شادی آج رات کو ہوتی اور میرے ہاں یہ پدا ہوتے

¹³ تو کیا آپ اُن کے بالغ ہو جانے تک انتظار کر سکتیں؟ کیا آپ اُس وقت تک کسی اور سے شادی کرنے سے انکار کرتیں؟ نہیں، بیٹھیو۔ رب نے اپنا ہاتھ میرے خلاف اٹھایا ہے، تو آپ اس لعنت کی زد میں کیوں آئیں؟“

¹⁴ تب عُرفہ اور روت دوبارہ روپڑیں۔ عُرفہ نے اپنی ساس کو چوم کر الوداع کہا، لیکن روت نعمی کے ساتھ لپٹی رہی۔

¹⁵ نعمی نے اُسے سمجھا نے کی کوشش کی، ”دیکھیں، عُرفہ اپنی قوم اور اپنے دیوتاؤں کے پاس واپس چلی گئی ہے۔ اب آپ بھی ایسا ہی کریں۔“

¹⁶ لیکن روت نے جواب دیا، ”مجھے آپ کو چھوڑ کر واپس جانے پر مجبور نہ کیجئے۔ جہاں آپ جائیں گی میں جاؤں گی۔ جہاں آپ رہیں گی وہاں میں بھی رہوں گی۔ آپ کی قوم میری قوم اور آپ کا خدا میرا خدا ہے۔“

¹⁷ جہاں آپ میریں گی وہیں میں مروں گی اور وہیں دفن ہو جاؤں گی۔ صرف موت ہی مجھے آپ سے الگ کر سکتی ہے۔ اگر میرا یہ وعدہ پورا نہ ہو تو اللہ مجھے سخت سزا دے!“

¹⁸ نعومی نے جان لیا کہ روت کا ساتھ جانے کا پکارا دھے، اس لئے وہ خاموش ہو گئی اور اُس سے سمجھانے سے باز آئی۔

¹⁹ وہ چل پڑیں اور جلتے چلتے بیت لحم پہنچ گئیں۔ جب داخل ہوئیں تو پورے شہر میں ہل چل مچ گئی۔ عورتیں کہنے لگیں، ”کیا یہ نعومی نہیں ہے؟“

²⁰ نعومی نے جواب دیا، ”اب مجھے نعومی^{*} مت کھنا بلکہ مارہ،[†] کیونکہ قادرِ مطلق نے مجھے سختِ مصیبت میں ڈال دیا ہے۔

²¹ یہاں سے جاتے وقت میرے ہاتھ بھرے ہوئے تھے، لیکن اب رب مجھے خالی ہاتھ واپس لے آیا ہے۔ چنانچہ مجھے نعومی مت کھنا۔ رب نے خود میرے خلاف گواہی دی ہے، قادرِ مطلق نے مجھے اسِ مصیبت میں ڈالا ہے۔“

²² جب نعومی اپنی موآبی ہو کے ساتھ بیت لحم پہنچی تو جو کی فصل کی ٹکائی شروع ہو چکی تھی۔

2

روت کی بوعز سے ملاقات

¹ بیت لحم میں نعومی کے مرحوم شوہر کا رشتہ دار رہتا تھا جس کا نام بوعز تھا۔ وہ اثر و رسوخ رکھتا تھا، اور اُس کی زمینیں تھیں۔

² ایک دن روت نے اپنی ساس سے کہا، ”میں کھیتوں میں جا کر فصل کی ٹکائی سے بچی ہوئی بالیں چن لوں۔ کوئی نہ کوئی تو مجھے اس کی اجازت دے گا۔“ نعومی نے جواب دیا، ”ٹھیک ہے بیٹی، جائیں۔“

* 20:1 نعومی: خوش گوار، خوشی والی۔ † 20:1 مارہ: کبوڑی۔

³ روت کسی کھیت میں گئی اور مزدوروں کے پیچھے پیچھے چلتی ہوئی بچی ہوئی بالیں جتنے لگی۔ اُسے معلوم نہ تھا کہ کھیت کا مالک سسر کا رشتہ دار بوعز ہے۔

⁴ اتنے میں بوعز بیت الحم سے پہنچا۔ اُس نے اپنے مزدوروں سے کہا، ”رب آپ کے ساتھ ہو۔“ انہوں نے جواب دیا، ”اور رب آپ کو بھی برکت دے!“

⁵ پھر بوعز نے مزدوروں کے انچارج سے پوچھا، ”اُس جوان عورت کا مالک کون ہے؟“

⁶ آدمی نے جواب دیا، ”یہ موآبی عورت نعمی کے ساتھ ملکِ موآب سے آئی ہے۔“

⁷ اس نے مجھ سے مزدوروں کے پیچھے چل کر بچی ہوئی بالیں جتنے کی اجازت لی۔ یہ تھوڑی دیر جھوپڑی کے سائے میں آرام کرنے کے سوا صبح سے لے کر اب تک کام میں لگی رہی ہے۔“

⁸ یہ سن کر بوعز نے روت سے بات کی، ”بیٹی، میری بات سنیں! کسی اور کھیت میں بچی ہوئی بالیں جتنے کے لئے نہ جائیں بلکہ یہیں میری نوکرانیوں کے ساتھ رہیں۔“

⁹ کھیت کے اُس حصے پر دھیان دیں جہاں فصل کی گلائی ہو رہی ہے اور نوکرانیوں کے پیچھے پیچھے چلتی رہیں۔ میں نے آدمیوں کو آپ کو چھپڑنے سے منع کیا ہے۔ جب بھی آپ کو پاس لگے تو ان برتنوں سے پانی پینا جو آدمیوں نے کنوئیں سے بھر رکھے ہیں۔“

¹⁰ روت منہ کے بل جھک گئی اور بولی، ”میں اس لائق نہیں کہ آپ مجھ پر اتنی مہربانی کریں۔ میں تو پر دیسی ہوں۔ آپ کیوں میری قدر کرنے ہیں؟“

¹¹ بوعز نے جواب دیا، ”مجھے وہ کچھ بتایا گیا ہے جو آپ نے اپنے شوہر

کی وفات سے لے کر آج تک اپنی ساس کے لئے کیا ہے۔ آپ اپنے ماں باپ اور اپنے وطن کو چھوڑ کر ایک قوم میں بستے آئی ہیں جسے پہلے سے نہیں جانتی تھیں۔

آپ ¹² رب اسرائیل کے خدا کے پروں تلے پناہ لینے آئی ہیں۔ اب وہ آپ کو آپ کی نیکی کا پورا اجر دے۔“

روت ¹³ نے کہا، ”میرے آقا، اللہ کرے کہ میں آئندہ بھی آپ کی منظور نظر رہوں۔ گوئیں آپ کی نوکریوں کی حیثیت بھی نہیں رکھتی تو بھی آپ نے مجھ سے شفقت بھری باتیں کر کے مجھے تسلی دی ہے۔“

کہانے کے وقت بوعز نے روٹ کو بلا کر کہا، ”ادھر آکر روٹی کھائیں اور اپنا نوالہ سر کے میں ڈبو دیں۔“ روٹ اُس کے مزدوروں کے ساتھ بیٹھ گئی، اور بوعز نے اُسے جو کہ بُھنے ہوئے دانے دے دیئے۔ روٹ نے جی بھر کر کھانا کھایا۔ پھر بھی کچھ بچ گیا۔

جب وہ کام جاری رکھنے کے لئے اٹھی تو بوعز نے حکم دیا، ”اُسے پُلوں کے درمیان بھی بالیں جمع کرنے دو، اور اگر وہ ایسا کرے تو اُس کی بے عزتی مت کرنا۔“

نہ صرف یہ بلکہ کام کرنے وقت ادھر اُدھر پُلوں کی کچھ بالیں زمین پر گرنے دو۔ جب وہ انہیں جمع کرنے آئے تو اُسے مت چھوڑ کا!“

روٹ نے کھیت میں شام تک کام جاری رکھا۔ جب اُس نے بالوں کو کوٹ لیا تو دانوں کے تقریباً 13 کلو گرام نکلے۔

پھر وہ سب کچھ اُنہا کراپنے گھرو اپس لے آئی اور ساس کو دکھایا۔ ساتھ ساتھ اُس نے اُسے وہ بُھنے ہوئے دانے بھی دیئے جو دو پھر کے کہانے سے بچ گئے تھے۔

¹⁹ نعومی نے پوچھا، ”آپ نے یہ سب کچھ کہاں سے جمع کیا؟ بتائیں، آپ کہاں تھیں؟ اللہ اُسے برکت دے جس نے آپ کی اتنی قدر کی ہے!“ روت نے کہا، ”جس آدمی کے کھیت میں میں نے آج کام کیا اُس کا نام بوعز ہے۔“

²⁰ نعومی پکارا اللہی، ”رب اُسے برکت دے! وہ تو ہمارا قریبی رشتہ دار ہے، اور شریعت کے مطابق اُس کا حق ہے کہ وہ ہماری مدد کرے۔ اب مجھے معلوم ہوا ہے کہ اللہ ہم پر اور ہمارے مرحوم شوہروں پر رحم کرنے سے باز نہیں آیا!“

²¹ روت بولی، ”اُس نے مجھے سے یہ بھی کہا کہ کہیں اور نہ جانا بلکہ گلائی کے اختتام تک میرے مزدوروں کے پیچھے پیچھے بالیں جمع کرنا۔“

²² نعومی نے جواب میں کہا، ”بہت اچھا۔ بیٹی، ایسا ہی کریں۔ اُس کی نوکرانیوں کے ساتھ رہنے کا یہ فائدہ ہے کہ آپ محفوظ رہیں گی۔ کسی اور کے کھیت میں جائیں تو ہو سکتا ہے کہ کوئی آپ کو تگ کرے۔“

²³ چنانچہ روت جو اور گندم کی گلائی کے پورے موسم میں بوعز کی نوکرانیوں کے پاس جاتی اور بچھی ہوئی بالیں چنتی۔ شام کو وہ اپنی ساس کے گھر واپس چلی جاتی تھی۔

3

روت کی شادی کی کوششیں

¹ ایک دن نعومی روت سے مخاطب ہوئی، ”بیٹی، میں آپ کے لئے گھر کا بندوبست کرنا چاہتی ہوں، ایسی جگہ جہاں آپ کی ضروریات آئندہ بھی پوری ہوتی رہیں گی۔“

² اب دیکھیں، جس آدمی کی نوکرانیوں کے ساتھ آپ نے بالیں چنی ہیں وہ ہمارا قریبی رشتہ دار ہے۔ آج شام کو بوعز گاہنے کی جگہ پر جو پہٹکے گا۔

³ تو سن لیں، اچھی طرح نہا کر خوشبودار تیل لگائیں اور اپنا سب سے خوب صورت لباس پہن لیں۔ پھر گاہنے کی جگہ جائیں۔ لیکن اُسے پتا نہ چلے کہ آپ آئی ہیں۔ جب وہ کھانے پینے سے فارغ ہو جائیں

⁴ تو دیکھ لیں کہ بوعز سونے کے لئے کہاں لیٹ جاتا ہے۔ پھر جب وہ سو جائے گا تو وہاں جائیں اور کمبل کو اُس کے پیروں سے اُثار کر ان کے پاس لیٹ جائیں۔ باقی جو کچھ کرنا ہے وہ آپ کو اُسی وقت بنائے گا۔

⁵ روت نے جواب دیا، ”تھیک ہے۔ جو کچھ بھی آپ نے کہا ہے میں کروں گی۔“

⁶ وہ اپنی ساس کی ہدایت کے مطابق تیار ہوئی اور شام کے وقت گاہنے کی جگہ پر پہنچی۔

⁷ وہاں بوعز کھانے پینے اور خوشی منانے کے بعد جو کہ ڈھیر کے پاس لیٹ کر سو گیا۔ پھر روت چپکے سے اُس کے پاس آئی۔ اُس کے پیروں سے کمبل ہٹا کر وہ اُن کے پاس لیٹ گئی۔

⁸ آدھی رات کو بوعز گھبرا گیا۔ مسلول مسلول کر اُسے پتا چلا کہ پیروں کے پاس عورت پڑی ہے۔

⁹ اُس نے پوچھا، ”کون ہے؟“ روت نے جواب دیا، ”آپ کی خادمہ روت۔ میری ایک گزارش ہے۔ چونکہ آپ میرے قریبی رشتہ دار ہیں اس لئے آپ کا حق ہے کہ میری ضروریات پوری کریں۔ مہربانی کر کے اپنے لباس کا دامن مجھ پر پچھا کر ظاہر کریں کہ میرے ساتھ شادی کریں گے۔“

¹⁰ بوعز بولا، ”بیٹی، رب آپ کو برکت دے! اب آپ نے اپنے سُسرال سے وفاداری کا پہلے کی نسبت زیادہ اظہار کیا ہے، کیونکہ آپ جوان

آدمیوں کے پیچھے نہ لگیں، خواہ غریب ہوں یا امیر۔
 ۱۱ بیٹھی، اب فکر نہ کریں۔ میں ضرور آپ کی یہ گزارش پوری کروں گا۔ آخر تمام مقامی لوگ جان گئے ہیں کہ آپ شریف عورت ہیں۔

۱۲ آپ کی بات سچ ہے کہ میں آپ کا قربی رشتہ دار ہوں اور یہ میرا حق ہے کہ آپ کی ضروریات پوری کروں۔ لیکن ایک اور آدمی ہے جس کا آپ سے زیادہ قربی رشتہ ہے۔

۱۳ رات کے لئے یہاں نہ تھہریں! کل میں اُس آدمی سے بات کروں گا۔ اگر وہ آپ سے شادی کر کے رشتہ داری کا حق ادا کرنا چاہے تو تھیک ہے۔ اگر نہیں تو رب کی قسم، میں یہ ضرور کروں گا۔ آپ صبح کے وقت تک یہیں لیٹی رہیں۔“

۱۴ چنانچہ روت بوعز کے پیروں کے پاس لیٹی رہی۔ لیکن وہ صبح منہ اندر ہیرے اٹھی کر چلی گئی تاکہ کوئی اُسے پہچان نہ سکے، کیونکہ بوعز نے کہا تھا، ”کسی کو پتا نہ چلے کہ کوئی عورت یہاں گاہنے کی جگہ پر میرے پاس آئی ہے۔“

۱۵ روت کے جانے سے پہلے بوعز بولا، ”ابنی چادر بچھا دیں!“ پھر اُس نے کوئی برتن چھے دفعہ جو کے دانوں سے بھر کر چادر میں ڈال دیا اور اُسے روت کے سر پر رکھ دیا۔ پھر وہ شہر میں واپس چلا گیا۔

۱۶ جب روت گھر پہنچی تو ساس نے پوچھا، ”بیٹھی، وقت کیسا رہا؟“ روت نے اُسے سب کچھ سنایا جو بوعز نے جواب میں کیا تھا۔

۱۷ روت بولی، ”جو کے یہ دانے بھی اُس کی طرف سے ہیں۔ وہ نہیں چاہتا تھا کہ میں خالی ہاتھ آپ کے پاس واپس آؤں۔“

۱۸ یہ سن کرنے والی نے روت کو تسلی دی، ”بیٹھی، جب تک کوئی نتیجہ نہ نکلے یہاں نہ تھہر جائیں۔ اب یہ آدمی آرام نہیں کرے گا بلکہ آج ہی معاملے کا حل نکالے گا۔“

4

¹ بو عز شہر کے دروازے کے پاس جا کر بیٹھے گا جہاں بزرگ فیصلے کیا کرتے تھے۔ کچھ دیر کے بعد وہ رشتہ دار وہاں سے گرا جس کا ذکر بو عز نے روت سے کیا تھا۔ بو عز اُس سے مخاطب ہوا، ”دost، ادھر آئیں۔ میرے پاس بیٹھ جائیں۔“

رشتہ دار اُس کے پاس بیٹھے گا

² تو بو عز نے شہر کے دس بزرگوں کو بھی ساتھ بٹھایا۔

³ پھر اُس نے رشتہ دار سے بات کی، ”نوعی ملکِ موآب سے واپس آ کر اپنے شوہر الی ملک کی زمین فروخت کرنا چاہتی ہے۔“

⁴ یہ زمین ہمارے خاندان کا موروثی حصہ ہے، اس لئے میں نے مناسب سمجھا کہ آپ کو اطلاع دون تاکہ آپ یہ زمین خرید لیں۔ بیت لحم کے بزرگ اور ساتھ بیٹھے راہنمای اس کے گواہ ہوں گے۔ لازم ہے کہ یہ زمین ہمارے خاندان کا حصہ رہے، اس لئے بتائیں کہ کیا آپ اسے خرید کر چھڑائیں گے؟ آپ کا سب سے قریبی رشتہ ہے، اس لئے یہ آپ ہی کا حق ہے۔ اگر آپ زمین خریدنا نہ چاہیں تو یہ میرا حق بنے گا۔ ”رشتہ دار نے جواب دیا، ”ٹھیک ہے، میں اسے خرید کر چھڑاؤں گا۔“

⁵ پھر بو عز بولا، ”اگر آپ نوعی سے زمین خریدیں تو آپ کو اُس کی موآبی ہو روت سے شادی کرنی پڑے گی تاکہ مرحوم شوہر کی جگہ اولاد پیدا کریں جو اُس کا نام رکھ کر یہ زمین سنپھالیں۔“

⁶ یہ سن کر رشتہ دار نے کہا، ”پھر میں اسے خریدنا نہیں چاہتا، کیونکہ ایسا کرنے سے میری موروثی زمین کو نقصان پہنچے گا۔ آپ ہی اسے خرید کر چھڑائیں۔“

⁷ اُس زمانے میں اگر ایسے کسی معاملے میں کوئی زمین خریدنے کا اپنا حق کسی دوسرے کو منتقل کرنا چاہتا تھا تو وہ اپنی چپل اُثار کر اُسے

دے دیتا تھا۔ اس طریقے سے فیصلہ قانونی طور پر طے ہو جاتا تھا۔
8 چنانچہ روت کے زیادہ قریبی رشتے دار نے اپنی چل اٹار کر بوعز کو
 دے دی اور کہا، ”آپ ہی زمین کو خرید لیں۔“

9 تب بوعز نے بزرگوں اور باقی لوگوں کے سامنے اعلان کیا، ”آج آپ
 گواہ ہیں کہ میں نے نعمی سے سب کچھ خرید لیا ہے جو اُس کے مرحوم
 شوہر ای ملک اور اُس کے دو بیٹوں کلیون اور محلوں کا تھا۔

10 ساتھ ہی میں نے محلوں کی بیوہ موابی عورت روت سے شادی کرنے
 کا وعدہ کیا ہے تاکہ محلوں کے نام سے بیٹا پیدا ہو۔ یوں مرحوم کی موروثی
 زمین خاندان سے چھن نہیں جائے گی، اور اُس کا نام ہمارے خاندان اور
 بیت لحم کے باشندوں میں قائم رہے گا۔ آج آپ سب گواہ ہیں!“

11 بزرگوں اور شہر کے دروازے پر بیٹھے دیگر مردوں نے اس کی تصدیق
 کی، ”هم گواہ ہیں! رب آپ کے گھر میں آنے والی اس عورت کو ان
 برکتوں سے نوازے جن سے اُس نے را خل اور لیاہ کو نوازا، جن سے تمام
 اسرائیل نکلے۔ رب کرے کہ آپ کی دولت اور عزتِ افراتہ یعنی بیت لحم
 میں بڑھتی جائے۔“

12 وہ آپ اور آپ کی بیوی کو اُتنی اولاد بخشے جتنی تم اور یہوداہ کے
 بیٹے فارص کے خاندان کو بخشی تھیں۔“

13 چنانچہ روت بوعز کی بیوی بن گئی۔ اور رب کی مرضی سے روت
 شادی کے بعد حاملہ ہوئی۔ جب اُس کے بیٹا ہوا

14 تو بیت لحم کی عورتوں نے نعمی سے کہا، ”رب کی تمجید ہو!
 آپ کو یہ بچہ عطا کرنے سے اُس نے ایسا شخص مہیا کیا ہے جو آپ کا
 خاندان سنیہا لے گا۔ اللہ کرے کہ اُس کی شہرت پورے اسرائیل میں پھیل
 جائے۔“

¹⁵ اُس سے آپ تازہ دم ہو جائیں گی، اور بڑھاپے میں وہ آپ کو سہارا دے گا۔ کیونکہ آپ کی بہوجو آپ کو پیار کرتی ہے اور جس کی قدر و قیمت سات بیٹوں سے بڑھ کر ہے اُسی نے اُسے جنم دیا ہے!

¹⁶ نعومی بچے کو اپنی گود میں بٹھا کر اُسے پالنے لگی۔

¹⁷ پڑوسی عورتوں نے اُس کا نام عویید یعنی خدمت کرنے والا رکھا۔

انہوں نے کہا، ”نعومی کے ہاں بیٹا پیدا ہوا ہے!

عویید داؤد بادشاہ کے باپ یسی کا باپ تھا۔

¹⁸ ذیل میں فارص کا داؤد تک نسب نامہ ہے: فارص، حصرون،

¹⁹ رام، عمی نداب،

²⁰ نخسون، سلمون،

²¹ یوعز، عویید،

²² یسی اور داؤد۔

مقدّس کتاب

The Holy Bible in Urdu, Urdu Geo Version, Urdu Script

Copyright © 2019 Urdu Geo Version

Language: اردو (Urdu)

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2024-09-26

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 5 Apr 2025 from source files dated 26 Sep 2024

1fad1a5f-0be2-546a-99c1-b08aa9c23046